

Istobal Danmark A/S

Bjørnevej 6

7800 Skive

CVR-nr. 10026660

Central Business Registration No 10026660

Årsrapport 2016

Annual report 2016

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 30.05.2017

The Annual General Meeting adopted the annual report on 30.05.2017

Dirigent

Chairman of the General Meeting

Navn: Rafael Tomás Alfaro

Name: Rafael Tomás Alfaro

Indholdsfortegnelse

Contents

	<u>Side</u> <u>Page</u>
Virksomhedsoplysninger / <i>Entity details</i>	1
Ledelsespåtegning / <i>Statement by Management on the annual report</i>	2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning / <i>Independent auditor's report</i>	3
Ledelsesberetning / <i>Management commentary</i>	8
Resultatopgørelse for 2016 / <i>Income statement for 2016</i>	9
Balance pr. 31.12.2016 / <i>Balance sheet at 31.12.2016</i>	10
Egenkapitalopgørelse for 2016 / <i>Statement of changes in equity for 2016</i>	14
Noter / <i>Notes</i>	15
Anvendt regnskabspraksis / <i>Accounting policies</i>	17

The English text in this document is an unofficial translation of the Danish original. In the event of any inconsistencies, the Danish version shall apply.

Please note that Danish decimal and digit grouping symbols have been used in the financial statements.

Virksomhedsoplysninger

Virksomhed

Istobal Danmark A/S
Bjørnevej 6
7800 Skive

CVR-nr.: 10026660
Hjemsted: Skive
Regnskabsår: 01.01.2016 - 31.12.2016

Bestyrelse

Rafael Tomás Alfaro, formand
Yolanda Tomás Puchades
Javier Díaz Martín

Direktion

Bent Schønning Lauritzen

Revisor

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Slotsgade 3
7800 Skive

Entity details

Entity

*Istobal Danmark A/S
Bjørnevej 6
7800 Skive*

*Central Business Registration No: 10026660
Registered in: Skive
Financial year: 01.01.2016 - 31.12.2016*

Board of Directors

*Rafael Tomás Alfaro, Chairman
Yolanda Tomás Puchades
Javier Díaz Martín*

Executive Board

Bent Schønning Lauritzen

Entity auditors

*Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Slotsgade 3
7800 Skive*

Ledespåtegning

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 for Istobal Danmark A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Skive, den 30.05.2017

Skive, 30.05.2017

Direktion
Executive Board

Bent Schønning Lauritzen

Bestyrelse
Board of Directors

Rafael Tomás Alfaro
formand
Chairman

Yolanda Tomás Puchades

Javier Diaz Martín

Statement by Management on the annual report

The Board of Directors and the Executive Board have today considered and approved the annual report of Istobal Danmark A/S for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016.

The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Entity's financial position at 31.12.2016 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016.

We believe that the management commentary contains a fair review of the affairs and conditions referred to therein.

We recommend the annual report for adoption at the Annual General Meeting.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejerne i Istobal Danmark A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Istobal Danmark A/S for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde

Independent auditor's report

To the shareholders of Istobal Danmark A/S

Opinion

We have audited the financial statements of Istobal Danmark A/S for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016, which comprise the income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Entity's financial position at 31.12.2016 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of this auditor's report. We are independent of the Entity in accordance with the International Ethics Standards Board of Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Management's responsibilities for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlin-

Independent auditor's report

preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Entity's ability to continue as a going concern, for disclosing, as applicable, matters related to going concern, and for using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Entity or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the financial*

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

ger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke

Independent auditor's report

statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control

- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements, and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are*

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om bl.a. det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Independent auditor's report

based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Entity to cease to continue as a going concern.

- *Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures in the notes, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Statement on the management commentary

Management is responsible for the management commentary.

Our opinion on the financial statements does not cover the management commentary, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the management commentary and, in doing so, consider whether the management commentary is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether the management commentary provides the information required under the Danish

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Skive, den 30.05.2017

Skive, 30.05.2017

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr.: 33963556

Peder Østergaard
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant

Independent auditor's report

Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that the management commentary is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of the management commentary.

Claus Bjørnlund
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets formål er ifølge vedtægterne salg og service af bilvaskeanlæg og dermed forbundne aktiviteter.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat udviser et overskud på 1.498 t.kr. mod et overskud på 66 t.kr. sidste år. Årets resultat er tilfredsstillende.

Forventet udvikling

For 2017 forventes der et overskud på niveau med overskuddet for 2016.

Begivenheder efter balancedagen

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

Management commentary

Primary activities

According to the Articles of Association, the Company's objective is to sell and service car wash systems and related activities.

Development in activities and finances

The profit of the year is DKK 1,498k against a profit of DKK 66k thousand last year. Net profit is satisfactory.

Outlook

For 2017, the profit of the year is expected to on the same level as the profit of the year 2016.

Events after the balance sheet date

No events have occurred after the balance sheet date to this date which would influence the evaluation of this annual report.

Resultatopgørelse for 2016

Income statement for 2016

	Note	2016	2015
	<i>Notes</i>	DKK	DKK
Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>		19.013.125	15.133.045
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	(16.208.568)	(14.071.250)
Af- og nedskrivninger <i>Depreciation, amortisation and impairment losses</i>	2	(687.180)	(874.779)
Driftsresultat <i>Operating profit/loss</i>		2.117.377	187.016
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	3	132.186	29.444
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	4	(316.546)	(108.845)
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		1.933.017	107.615
Skat af ordinært resultat <i>Tax on profit/loss from ordinary activities</i>	5	(435.363)	(41.553)
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		1.497.654	66.062
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit/loss</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		1.497.654	66.062
		1.497.654	66.062

Balance pr. 31.12.2016

Balance sheet at 31.12.2016

	Note <i>Notes</i>	2016 DKK	2015 DKK
Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>		123.677	149.295
Immaterielle anlægsaktiver <i>Intangible assets</i>		123.677	149.295
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		2.106.444	1.382.468
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>		197.741	219.711
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>		2.304.185	1.602.179
Deposita <i>Deposits</i>		123.500	123.500
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>		123.500	123.500
Anlægsaktiver <i>Fixed assets</i>		2.551.362	1.874.974
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Manufactured goods and goods for resale</i>		13.409.374	14.488.804
Varebeholdninger <i>Inventories</i>		13.409.374	14.488.804
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		15.441.888	8.937.265
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>		0	591.763
Andre tilgodehavender <i>Other short-term receivables</i>		59.990	22.754
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		174.033	133.814
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		15.675.911	9.685.596

Balance pr. 31.12.2016*Balance sheet at 31.12.2016*

Likvide beholdninger <i>Cash</i>	<u>6.200.053</u>	<u>4.995.038</u>
Omsætningsaktiver <i>Current assets</i>	<u>35.285.338</u>	<u>29.169.438</u>
Aktiver <i>Assets</i>	<u>37.836.700</u>	<u>31.044.412</u>

Balance pr. 31.12.2016*Balance sheet at 31.12.2016*

	Note	2016	2015
	<i>Notes</i>	DKK	DKK
Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>		500.000	500.000
Reserve for udviklingsomkostninger <i>Reserve for development expenditure</i>		24.147	0
Overført overskud eller underskud <i>Retained earnings</i>		10.405.450	8.931.943
Egenkapital <i>Equity</i>		10.929.597	9.431.943
Udskudt skat <i>Provisions for deferred tax</i>		125.138	68.528
Andre hensatte forpligtelser <i>Other provisions</i>		1.543.503	1.299.792
Hensatte forpligtelser <i>Provisions</i>		1.668.641	1.368.320
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to group enterprises</i>		3.694.897	0
Langfristede gældsforpligtelser <i>Non-current liabilities other than provisions</i>		3.694.897	0
Bankgæld <i>Bank loans</i>		42.328	36.832
Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments received from customers</i>		596.355	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		1.435.656	2.963.904
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to group enterprises</i>		13.967.310	12.002.110
Skyldig selskabsskat <i>Income tax payable</i>		275.753	0
Anden gæld <i>Other payables</i>		5.226.163	5.241.303
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Current liabilities other than provisions</i>		21.543.565	20.244.149

Balance pr. 31.12.2016*Balance sheet at 31.12.2016*

Gældsforpligtelser		<u>25.238.462</u>	<u>20.244.149</u>
<i>Liabilities other than provisions</i>			
Passiver		<u>37.836.700</u>	<u>31.044.412</u>
<i>Equity and liabilities</i>			
Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser	6		
<i>Unrecognised rental and lease commitments</i>			
Eventualforpligtelser	7		
<i>Contingent liabilities</i>			

Egenkapitalopgørelse for 2016

Statement of changes in equity for 2016

	Virksomheds- kapital	Reserve for udviklings- omkostninger	Overført overskud el- ler underskud	I alt
	<i>Contributed capital</i>	<i>Reserve for deve- lopment expen- diture</i>	<i>Retained earnings</i>	<i>Total</i>
	DKK	DKK	DKK	DKK
Egenkapital primo <i>Equity beginning of year</i>	500.000	0	8.931.943	9.431.943
Overført til reserver <i>Transfer to reserves</i>	0	24.147	(24.147)	0
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	0	0	1.497.654	1.497.654
Egenkapital ultimo <i>Equity end of year</i>	500.000	24.147	10.405.450	10.929.597

Noter

Notes

	2016 DKK	2015 DKK
1. Personaleomkostninger		
1. Staff costs		
Gager og lønninger <i>Wages and salaries</i>	13.088.435	11.512.982
Pensioner <i>Pension costs</i>	1.686.712	1.414.008
Andre personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	1.433.421	1.144.260
	16.208.568	14.071.250
Gennemsnitligt antal fuldtidsansatte medarbejdere <i>Average number of employees</i>	26	21
	2016 DKK	2015 DKK
2. Af- og nedskrivninger		
2. Depreciation, amortisation and impairment losses		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver <i>Depreciation of property, plant and equipment</i>	687.180	874.779
	687.180	874.779
	2016 DKK	2015 DKK
3. Andre finansielle indtægter		
3. Other financial income		
Renteindtægter i øvrigt <i>Interest income</i>	14.034	27.548
Finansielle indtægter fra associerede virksomheder <i>Financial income from associates</i>	0	1.896
Valutakursreguleringer <i>Exchange rate adjustments</i>	36.378	0
Øvrige finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	81.774	0
	132.186	29.444

Noter

Notes

	2016 DKK	2015 DKK
4. Andre finansielle omkostninger		
4. Other financial expenses		
Finansielle omkostninger fra tilknyttede virksomheder <i>Financial expenses from group enterprises</i>	315.992	0
Renteomkostninger i øvrigt <i>Interest expenses</i>	380	76.564
Finansielle omkostninger fra associerede virksomheder <i>Financial expenses from associates</i>	0	4.780
Valutakursreguleringer <i>Exchange rate adjustments</i>	174	27.501
	316.546	108.845
	2016 DKK	2015 DKK
5. Skat af ordinært resultat		
5. Tax on profit/loss from ordinary activities		
Aktuel skat <i>Tax on current year taxable income</i>	378.753	0
Ændring af udskudt skat <i>Change in deferred tax for the year</i>	56.610	41.553
	435.363	41.553
	2016 DKK	2015 DKK
6. Ikke-indregnede leje- og leasingforpligtelser		
6. Unrecognised rental and lease commitments		
Forpligtelser i henhold til leje- eller leasingkontrakter med tredjemand frem til udløb <i>Liabilities under rental or lease agreements with third parties until maturity</i>	6.222.815	7.124.000
	2016 DKK	2015 DKK
7. Eventualforpligtelser		
7. Contingent liabilities		
Andre eventualforpligtelser <i>Other contingent liabilities</i>	6.000.000	6.000.000
Eventualforpligtelser overfor tredjemand: Contingent liabilities to third parties:	6.000.000	6.000.000

Andre eventualforpligtelser vedrører tilbagekøbsforpligtelser i forbindelse med leasing af vaskemaskiner til kunder via leasingselskab. Der er pr. balancedagen bundet 2.153 t.kr. (2015: 2.143 t.kr.) på sikringskonto, der er indregnet under likvide beholdninger i årsregnskabet.

Other contingent liabilities concern refund liabilities relating to leasing of car wash machines to customers through a leasing company. At the balance sheet date, DKK 2,153k (2015: DKK 2,143k) was tied up in a guarantee cover account, which is recognised under cash in the financial statements.

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsklasse

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser for regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afreg-

Accounting policies

Reporting class

This annual report has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing reporting class B enterprises with addition of certain provisions for reporting class C.

The accounting policies applied to these financial statements are consistent with those applied last year.

Recognition and measurement

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable as a result of a prior event that future economic benefits will flow to the Entity, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the Entity has a legal or constructive obligation as a result of a prior event, and it is probable that future economic benefits will flow out of the Entity, and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.

Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.

Income is recognised in the income statement when earned, whereas costs are recognised by the amounts attributable to this financial year.

Foreign currency translation

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign cur-

Anvendt regnskabspraksis

net på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste eller -tab

Bruttofortjeneste eller -tab omfatter nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted. Nettoomsætning ved salg af tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, når levering til køber har fundet sted. Nettoomsætning indregnes eksklusive moms, afgifter og rabatter i forbindelse med salget og måles til dagsværdien af det fastsatte vederlag.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter regnskabsårets vareforbrug målt til kostpris, reguleret for sædvanlige lager- nedskrivninger.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger, der vedrører virksomhedens primære aktiviteter, herunder lokaleomkostninger, kontorholdsomkostninger, salgsfremmende omkostninger mv. I posten indgår endvidere nedskrivninger af tilgodehavender indregnet under omsætningsaktiver.

Accounting policies

rencies that have not been settled at the balance sheet date are translated using the exchange rate at the balance sheet date. Exchange differences that arise between the rate at the transaction date and the rate in effect at the payment date, or the rate at the balance sheet date are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Income statement

Gross profit or loss

Gross profit or loss comprises revenue, changes in inventories of finished goods and work in progress, own work capitalised, other operating income, cost of raw materials and consumables and external expenses.

Revenue

Revenue from the sale of manufactured goods and goods for resale is recognised in the income statement when delivery is made and risk has passed to the buyer. Revenue from the sale of services is recognised in the income statement when delivery is made to the buyer. Revenue is recognised net of VAT, duties and sales discounts and is measured at fair value of the consideration fixed.

Cost of sales

Cost of sales comprises goods consumed in the financial year measured at cost, adjusted for ordinary inventory writedowns.

Other external expenses

Other external expenses include expenses relating to the Entity's ordinary activities, including expenses for premises, stationery and office supplies, marketing costs, etc. This item also includes writedowns of receivables recognised in current assets.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager såvel som omkostninger til social sikring, pensioner o.l. for virksomhedens medarbejdere.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver består af regnskabsårets af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver og gennemførte nedskrivningstest og af gevinster og tab ved salg af materielle samt immaterielle anlægsaktiver.

Andre finansielle indtægter

Andre finansielle indtægter består af renteindtægter, herunder renteindtægter fra tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder, nettokursgevinster vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver samt godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Andre finansielle omkostninger

Andre finansielle omkostninger består af renteomkostninger, herunder renteomkostninger fra gæld til tilknyttede virksomheder, nettokurstab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle forpligtelser samt tillæg under acontoskatteordningen mv.

Skat

Årets skat, der består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Accounting policies

Staff costs

Staff costs comprise salaries and wages as well as social security contributions, pension contributions, etc for entity staff.

Depreciation amortisation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses relating to intangible assets and property, plant and equipment comprise amortisation, depreciation and impairment losses for the financial year, calculated on the basis of the residual values and useful lives of the individual assets and impairment testing as well as gains and losses from the sale of intangible assets as well as property, plant and equipment.

Other financial income

Other financial income comprises interest income, including interest income on receivables from group enterprises, net capital gains on payables and transactions in foreign currencies, amortisation of financial assets as well as tax relief under the Danish Tax Prepayment Scheme etc.

Other financial expenses

Other financial expenses comprise interest expenses, including interest expenses on payables to group enterprises, net capital losses payables and transactions in foreign currencies, amortisation of financial liabilities as well as tax surcharge under the Danish Tax Prepayment Scheme etc.

Tax on profit/loss for the year

Tax for the year, which consists of current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion attributable to the profit for the year and recognised directly in equity by the portion attributable to entries directly in equity.

Balance sheet

Anvendt regnskabspraksis

Immaterielle rettigheder mv.

Immaterielle rettigheder mv. omfatter færdiggjorte udviklingsprojekter.

Udviklingsprojekter vedrørende produkter og processer, der er klart definerede og identificerbare, hvor den tekniske udnyttelsesgrad, tilstrækkelige ressourcer og et potentielt fremtidigt marked eller udviklingsmulighed i virksomheden kan påvises, og hvor det er hensigten at fremstille, markedsføre eller anvende det pågældende produkt eller den pågældende proces, indregnes som immaterielle anlægsaktiver. Øvrige udviklingsomkostninger indregnes som omkostninger i resultatopgørelsen, når omkostningerne afholdes. Ved indregning af udviklingsprojekter som immaterielle anlægsaktiver bindes et beløb svarende til de afholdte omkostninger på egenkapitalen under reserve for udviklingsomkostninger, der nedbringes i takt med af- og nedskrivninger på udviklingsprojekterne.

Kostprisen for udviklingsprojekter omfatter omkostninger, der direkte og indirekte kan henføres til udviklingsprojekterne.

Færdiggjorte udviklingsprojekter afskrives lineært over den forventede brugstid, der fastsættes ud fra en konkret vurdering af det enkelte udviklingsprojekt. Såfremt brugstiden ikke kan skønnes pålideligt fastsættes den til 10 år. For udviklingsprojekter, der er beskyttet af immaterielle rettigheder, udgør den maksimale afskrivningsperiode restløbetiden for de pågældende rettigheder. De anvendte afskrivningsperioder udgør 3 år.

Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt,

Accounting policies

Intellectual property rights etc

Intellectual property rights etc comprise development projects completed.

Development projects on clearly defined and identifiable products and processes, for which the technical rate of utilisation, adequate resources and a potential future market or development opportunity in the enterprise can be established, and where the intention is to manufacture, market or apply the product or process in question, are recognised as intangible assets. Other development costs are recognised as costs in the income statement as incurred. When recognising development projects as intangible assets, an amount equalling the costs incurred is taken to equity under Reserve for development costs that is reduced as the development projects are amortised and written down.

The cost of development projects comprises costs that are directly and indirectly attributable to the development projects.

Completed development projects are amortised on a straight-line basis using their estimated useful lives which are determined based on a specific assessment of each development project. If the useful life cannot be estimated reliably, it is fixed at 10 years. For development projects, protected by intellectual property rights, the maximum period of amortisation is the remaining duration of the relevant rights. The amortisation periods used are 3 years.

Property, plant and equipment

Other fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost comprises the acquisition price, costs directly attributable to the acquisition and preparation costs of the asset until the time when it is ready to

Anvendt regnskabspraksis

hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og lønninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-6 år
Indretning af lejede lokaler	10 år

For indretning af lejede lokaler og aktiver omfattet af finansielle leasingaftaler udgør afskrivningsperioden maksimalt aftaleperioden.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealiseringsværdi, hvor denne er lavere.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealiseringsværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der skal afholdes for at effektuere salget.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under akti-

Accounting policies

be put into operation. For self-constructed assets, cost comprises direct and indirect costs of materials, components, subsuppliers and labour costs.

The basis of depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life. Straight-line depreciation is made on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Other fixtures and fittings, tools and equipment	3-6 years
Leasehold improvements	10 years

For leasehold improvements and assets subject to finance leases, the depreciation period cannot exceed the contract period.

Property, plant and equipment are written down to the lower of recoverable amount and carrying amount.

Inventories

Inventories are measured at the lower of cost using the FIFO method and net realisable value.

Cost consists of purchase price plus delivery costs.

The net realisable value of inventories is calculated as the estimated selling price less completion costs and costs incurred to execute sale.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost, usually equalling nominal value less writedowns for bad and doubtful debts.

Prepayments

Prepayments comprise incurred costs relating to

Anvendt regnskabspraksis

ver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante beholdninger og bankindeståender.

Udskudt skat

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser, hvor den skattemæssige værdi af aktiverne opgøres med udgangspunkt i den planlagte anvendelse af det enkelte aktiv.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede, skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som netto-skatteaktiver.

Andre hensatte forpligtelser

Andre hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser.

Andre hensatte forpligtelser indregnes og måles som det bedste skøn over de omkostninger, der er nødvendige for på balancedagen at afvikle forpligtelserne. Hensatte forpligtelser med forventet forfaldstid ud over et år fra balancedagen måles til tilbagediskonteret værdi.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til udbedring af fejl og mangler inden for garantiperioden.

Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Accounting policies

subsequent financial years. Prepayments are measured at cost.

Cash

Cash comprises cash in hand and bank deposits.

Deferred tax

Deferred tax is recognised on all temporary differences between the carrying amount and tax-based value of assets and liabilities, for which the tax-based value of assets is calculated based on the planned use of each asset.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carryforwards, are recognised in the balance sheet at their estimated realisable value, either as a set-off against deferred tax liabilities or as net tax assets.

Other provisions

Other provisions comprise anticipated costs of non-recourse guarantee commitments.

Other provisions are recognised and measured as the best estimate of the expenses required to settle the liabilities at the balance sheet date. Provisions that are estimated to mature more than one year after the balance sheet date are measured at their discounted value.

Non-recourse guarantee commitments comprise commitments to remedy defects and deficiencies within the guarantee period.

Other financial liabilities

Other financial liabilities are measured at amortised cost, which usually corresponds to nominal value.

Anvendt regnskabspraksis

Modtagne forudbetalinger fra kunder

Modtagne forudbetalinger fra kunder omfatter beløb, der er modtaget fra kunder forud for leveringstidspunktet.

Skyldig og tilgodehavende selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, der er reguleret for betalt acontoskat.

Accounting policies

Prepayments received from customers

Prepayments received from customers comprise amounts received from customers prior to delivery of the goods agreed or completion of the service agreed.

Income tax receivable or payable

Current tax payable or receivable is recognised in the balance sheet, stated as tax calculated on this year's taxable income, adjusted for prepaid tax.